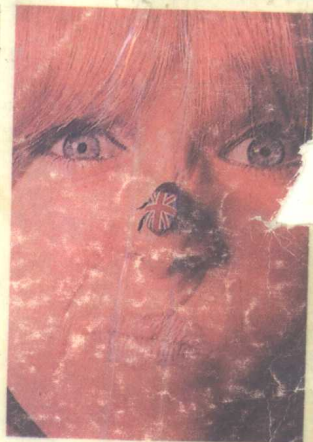


# 海外幽默精品

660

HAI WAI YOU MO HONG PIN JING DE LIU SHI



○广西民族出版社

# 海外幽默精品660

舒彑 祎帆  
峙庠 湛蕪

编 译

广西民族出版社

# 海外幽默精品 660

舒发等 编译

☆

广西民族出版社出版

广西新华书店发行 广西民族语文印刷厂印刷

\*

开本787×1092 1/32 10.75 印张 220千字

1991年5月第1版 1991年5月第1次印刷

印数：1—25000册

ISBN 7-5363-1097-8/Z·51 定价：3.80元

## 前 言

幽默是英文humour音译，在西方，它是作为一个美学名词而列入《美学辞典》之中的。

幽默首先是一种智慧，而美就是一种智慧的表现。在日常生活中，我们常常为某人幽默的话而发笑，因为那里面透露了他的机智，而我们的笑则是对他的机智的赞许。幽默的语言常能使人产生一种喜悦、满足、轻松之感，而令你久久难忘。

对于每个人来说，幽默感的建立真是太重要了！

幽默，是你日常生活的调和剂。当你在工作中遭遇不顺，当你处在艰难的困境，当你被种种的烦恼所纠缠，拿出点幽默感来，往往能使你保持心理上的平衡与稳定，从而会冷静地、合情合理地去面对它们，处理它们。艰难处境中的幽默常能使你跨越心理上的障碍。著名的挪威探险家图尔·赫伊尔挑选探险队员，就要他们具有幽默感，认为在大海中漂流说几句笑话，其重要性决不亚于救生圈。

幽默又是人际交往中最好的润滑剂。在人际交往中，包括商业来往、外交、以及朋友关系、夫妻关系、家庭关系等，总可能出现令人不快的场面。有时候在双方都十分尴尬的情况下，幽默常能助你化解困境，有时面临着一场即将爆

发的争吵，幽默的出现常会化干戈为玉帛，缓和剑拔弩张的气氛；有时用幽默的方式来向对方提出自己的要求或表示自己的观点时，又常能收到非常成功的效果。即使是在双方进行严肃认真的讨论或谈判之前，以几句幽默的话语作引子，也能为讨论或谈判创造一种轻松的气氛。

幽默还是维护你的正当权益不受侵犯的武器。当你受到不公正的待遇或某种苛求时，幽默无疑是最合适的矛。

幽默还是一曲温暖人心的歌。当别人处于困难的境地，恰当的幽默常能表达出你对他的关心与体贴；就是在众人欢乐之际，幽默的语言也能献出你对群体的关注与热心。

于是，我们从近年来的外国畅销书刊中精选编译成这本《海外幽默精品660》，奉献给你。

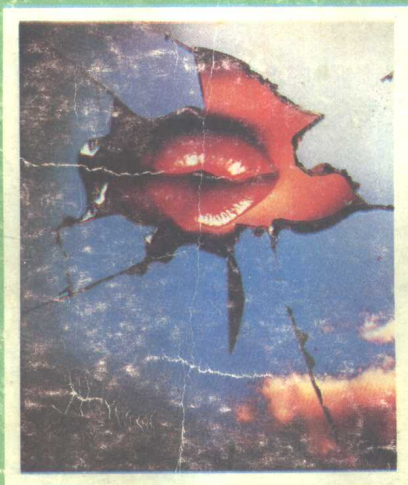
○责任编辑：颜上月

○封面设计：黄环球

王红莲

○策 划：陆明天

HAI WAI YOU MO JING PIN LIU BEI LIU SHI



- 应变幽默
- 商业幽默
- 校园幽默
- 交通幽默
- 生活幽默
- 政治幽默
- 军界幽默
- 刑事幽默
- 名人幽默
- 情爱幽默
- 婚姻幽默
- 稚趣幽默

ISBN 7-5363-1097-8/Z · 51

定价：3.80元

# 目 录

## 前言

### 一、应变幽默

- |            |       |           |        |
|------------|-------|-----------|--------|
| 1、上天堂之后    | ( 1 ) | 16、吞钱求医   | ( 9 )  |
| 2、忏悔       | ( 2 ) | 17、帐单     | ( 9 )  |
| 3、六个指头的天使  | ( 2 ) | 18、开得太深   | ( 10 ) |
| 4、弄错了      | ( 3 ) | 19、不是他的错  | ( 10 ) |
| 5、恍然大悟     | ( 3 ) | 20、都是假的   | ( 10 ) |
| 6、改正错误     | ( 4 ) | 21、照章办事   | ( 11 ) |
| 7、如此欺骗     | ( 4 ) | 22、廉价的报酬  | ( 11 ) |
| 8、乞丐的逻辑    | ( 5 ) | 23、宽心     | ( 11 ) |
| 9、中暑者      | ( 5 ) | 24、精神病院   | ( 12 ) |
| 10、吝啬      | ( 6 ) | 25、麻烦由来   | ( 12 ) |
| 11、三十年之经验  | ( 6 ) | 26、高兴得太早  | ( 13 ) |
| 12、打蟑螂     | ( 7 ) | 27、神气的旅游者 | ( 13 ) |
| 13、农夫求医    | ( 7 ) | 28、“造话能手” | ( 14 ) |
| 14、纳斯如丁和鸭汤 | ( 8 ) | 29、罪有应得   | ( 14 ) |
| 15、悬赏      | ( 8 ) | 30、乐于更换   | ( 15 ) |
|            |       | 31、最佳听众   | ( 15 ) |
|            |       | 32、亲密行为   | ( 15 ) |
|            |       | 33、盒饭奥妙   | ( 16 ) |
|            |       | 34、自贬有益   | ( 16 ) |

- |          |        |               |        |
|----------|--------|---------------|--------|
| 35、针锋相对  | ( 17 ) | 61、理所当然       | ( 27 ) |
| 36、贝多芬复生 | ( 17 ) | 62、投石问路       | ( 28 ) |
| 37、安知不易  | ( 18 ) | 63、今天不上天堂     | ( 28 ) |
| 38、将心比心  | ( 18 ) | 64、随机应变       | ( 28 ) |
| 39、文思枯竭  | ( 19 ) | 65、同与异        | ( 29 ) |
| 40、帮写与帮看 | ( 19 ) | 66、难以自减       | ( 29 ) |
| 41、每况愈下  | ( 19 ) | 67、癞蛤蟆与白马     |        |
| 42、归咎电话  | ( 20 ) | 王子            | ( 30 ) |
| 43、狼与羊   | ( 20 ) | 68、朋友多好       | ( 30 ) |
| 44、车与驴   | ( 21 ) | 69、水鸭求偶       | ( 31 ) |
| 45、肥瘦效应  | ( 21 ) | 70、到底谁碍事?     | ( 31 ) |
| 46、应该知道  | ( 22 ) | 71、理应赔偿       | ( 32 ) |
| 47、反唇相讥  | ( 22 ) | 72、谁该担忧       | ( 32 ) |
| 48、公平交易  | ( 22 ) | 73、比赛吹牛       | ( 33 ) |
| 49、做好准备  | ( 23 ) | 74、保持镇静       | ( 33 ) |
| 50、将错就错  | ( 23 ) | 75、公平良心       | ( 34 ) |
| 51、非亲即故  | ( 24 ) | 76、幽洞回音       | ( 34 ) |
| 52、马上就谈  | ( 24 ) | 77、搭讪妙语       | ( 34 ) |
| 53、金钱与事业 | ( 24 ) | 78、报应         | ( 35 ) |
| 54、防止传染  | ( 25 ) | 79、直说         | ( 35 ) |
| 55、大实话   | ( 25 ) | 80、陌生的母语      | ( 36 ) |
| 56、留有余地  | ( 25 ) | 81、批评效应       | ( 36 ) |
| 57、证明的代价 | ( 26 ) | <b>二、商业幽默</b> |        |
| 58、变化太大  | ( 26 ) | 82、两只鸡        | ( 37 ) |
| 59、没关系   | ( 27 ) | 83、结疤问题       | ( 37 ) |
| 60、言简意明  | ( 27 ) | 84、两个问题       | ( 38 ) |



- |                |        |                    |        |
|----------------|--------|--------------------|--------|
| 85、进退两难        | ( 38 ) | 110、学会做生意          | ( 49 ) |
| 86、无需睡眠的<br>女人 | ( 38 ) | 111、歇而不停之业         | ( 50 ) |
| 87、如此计时        | ( 39 ) | 112、物归原主           | ( 50 ) |
| 88、两张戏票        | ( 39 ) | 113、误会             | ( 51 ) |
| 89、请将其分开       | ( 40 ) | 114、经商奥秘           | ( 51 ) |
| 90、秘书和来访者      | ( 40 ) | 115、错上加错           | ( 52 ) |
| 91、时来运转        | ( 41 ) | 116、货源通四海          | ( 52 ) |
| 92、习惯成自然       | ( 41 ) | 117、及时领会           | ( 52 ) |
| 93、职业关系        | ( 42 ) | 118、心不在焉           | ( 53 ) |
| 94、无用的启发       | ( 42 ) | 119、“臭的是我”         | ( 53 ) |
| 95、金钱万能        | ( 43 ) | 120、美人效应           | ( 54 ) |
| 96、对比强烈        | ( 43 ) | 121、难以赖帐           | ( 54 ) |
| 97、机会          | ( 43 ) | 122、财富与经验          | ( 55 ) |
| 98、空欢喜         | ( 44 ) | 123、广告拾趣           | ( 55 ) |
| 99、最佳方案        | ( 44 ) | 124、双向选择           | ( 58 ) |
| 100、慷慨施度       | ( 45 ) | 125、综合概括           | ( 58 ) |
| 101、拍卖         | ( 45 ) | 126、以退为进           | ( 59 ) |
| 102、沉痛的哀悼      | ( 46 ) | 127、吃小亏占大<br>便宜    | ( 60 ) |
| 103、喜讯         | ( 46 ) | 128、广告牌            | ( 60 ) |
| 104、谁最幽默       | ( 47 ) | 129、“你们一定需<br>要这个” | ( 61 ) |
| 105、见怪不怪       | ( 47 ) | 130、尽量委婉           | ( 61 ) |
| 106、文饰其辞       | ( 47 ) | 131、是否有幻听          | ( 62 ) |
| 107、买进与卖出      | ( 48 ) | 132、巧计骗食           | ( 62 ) |
| 108、讨债良策       | ( 48 ) | 133、按劳取酬           | ( 63 ) |
| 109、军商差异       | ( 49 ) |                    |        |

- 134、商人的道德 ( 63 )
- 三、校园幽默**
- 135、“勇敢的先生”( 64 )
- 136、对话 ( 64 )
- 137、心不在焉的  
教授 ( 65 )
- 138、搬家 ( 67 )
- 139、以其人之道还  
治其人之身 ( 67 )
- 140、无所顾忌 ( 68 )
- 141、单数和复数 ( 68 )
- 142、兽中之王 ( 69 )
- 143、衣服呢? ( 69 )
- 144、一个碳原子哪  
儿去了? ( 69 )
- 145、比较比较 ( 70 )
- 146、老师的年龄 ( 70 )
- 147、电视迷 ( 71 )
- 148、劝说 ( 71 )
- 149、间接税 ( 72 )
- 150、总统与老师的  
价值 ( 72 )
- 151、预测用途 ( 72 )
- 152、逻辑推理 ( 73 )
- 153、曾遭电击 ( 73 )
- 154、春天的约会 ( 74 )
- 155、死而复生 ( 74 )
- 156、“滚”的责任 ( 75 )
- 157、投挑报李 ( 75 )
- 158、保教妙方 ( 76 )
- 159、进入角色 ( 77 )
- 160、真知灼见 ( 77 )
- 161、借题发挥 ( 77 )
- 162、借古喻今 ( 78 )
- 四、交通幽默**
- 163、车票 ( 79 )
- 164、各有所长 ( 79 )
- 165、自告奋勇的  
牧师 ( 80 )
- 166、路牌 ( 80 )
- 167、乘客的疑问 ( 80 )
- 168、好学生 ( 81 )
- 169、危险的飞行 ( 81 )
- 170、甜蜜蜜 ( 82 )
- 171、谁之错 ( 82 )
- 172、保持尊严 ( 83 )
- 173、善辩的司机 ( 83 )
- 174、考执照 ( 84 )
- 175、大雾 ( 84 )
- 176、举手 ( 84 )
- 177、醉鬼报警 ( 85 )
- 178、为了安全 ( 85 )

- 179、船长的心理学 ( 86 )
- 180、多管闲事的  
- 警察 ( 86 )
- 181、追车的人 ( 87 )
- 182、早晨好 ( 87 )
- 183、彼此原谅 ( 88 )
- 五、生活幽默**
- 184、苹果画得不对 ( 89 )
- 185、兄妹哲学 ( 89 )
- 186、不上瘾的药 ( 90 )
- 187、弗兰克林何时  
抵达? ( 90 )
- 188、《美丽的人  
生》 ( 91 )
- 189、烫伤 ( 91 )
- 190、取乐的男子 ( 92 )
- 191、占线 ( 92 )
- 192、又来光顾 ( 93 )
- 193、算计精明 ( 93 )
- 194、猜谜 ( 94 )
- 195、打赌 ( 94 )
- 196、如此风韵 ( 95 )
- 197、牙和巧克力 ( 95 )
- 198、难以从命 ( 96 )
- 199、“炮手” ( 96 )
- 200、自找 ( 97 )
- 201、轮不上 ( 97 )
- 202、合适的礼物 ( 98 )
- 203、诚实的人 ( 98 )
- 204、咬自己的眼 ( 98 )
- 205、伤心的故事 ( 99 )
- 206、醉鬼和公牛 ( 100 )
- 207、驯兽 ( 100 )
- 208、殷勤的女主人 ( 101 )
- 209、自夸 ( 101 )
- 210、马铃薯讲演者 ( 102 )
- 211、神奇的机器 ( 102 )
- 212、令人头痛的  
故事 ( 103 )
- 213、求助 ( 103 )
- 214、鸚鵡说话 ( 104 )
- 215、节省 ( 104 )
- 216、怪兽出现的  
时候 ( 105 )
- 217、效率 ( 105 )
- 218、山地人 ( 105 )
- 219、新经济“理论” ( 106 )
- 220、福兮祸所伏 ( 106 )
- 221、辗转告诫 ( 107 )
- 222、焉能脱俗? ( 107 )
- 223、强烈反差 ( 108 )
- 224、念念不忘 ( 108 )

- 225、谁笑得最好 ( 109 )
- 226、承前启后 ( 109 )
- 227、讲和 ( 110 )
- 228、还有话说 ( 110 )
- 229、言外之意 ( 111 )
- 230、希望快点 ( 111 )
- 231、非常清洁 ( 112 )
- 232、答非所问 ( 112 )
- 233、后遗症 ( 113 )
- 234、摇钱树 ( 113 )
- 235、总会弄清 ( 114 )
- 236、非误点不可 ( 114 )
- 237、不欺骗观众 ( 114 )
- 238、扶贫妙策 ( 115 )
- 239、饮水思源 ( 115 )
- 240、免税品 ( 115 )
- 241、轮番答话 ( 116 )
- 242、外交官的定义 ( 116 )
- 243、遗书拾趣 ( 117 )
- 244、因人制宜 ( 118 )
- 245、询问病情 ( 118 )
- 246、因神设庙 ( 119 )
- 247、富于想象 ( 119 )
- 248、保障供给 ( 119 )
- 249、奋勇争先 ( 120 )
- 250、急不择船 ( 120 )
- 251、如何酬谢 ( 120 )
- 252、提高教师待遇 ( 121 )
- 253、拒腐蚀，也  
分沾 ( 122 )
- 254、何必攀比 ( 122 )
- 255、打抱不平 ( 123 )
- 256、不敢惊忧 ( 123 )
- 257、圣经也有错 ( 124 )
- 258、老有老的作用 ( 124 )
- 259、覆行诺言 ( 125 )
- 260、最后的幽默 ( 125 )
- 261、休假 ( 126 )
- 262、正人君子 ( 126 )
- 六、政治幽默**
- 263、比基尼的比喻 ( 127 )
- 264、自豪的政治家 ( 127 )
- 265、考古与外交 ( 128 )
- 266、真相更可怕 ( 128 )
- 267、现代发明 ( 128 )
- 268、如此秉公执法 ( 129 )
- 269、“总统”行劫 ( 129 )
- 270、不走样的英语 ( 130 )
- 271、绝妙的翻译机 ( 130 )
- 272、沆瀣一气 ( 131 )
- 273、朝秦暮楚 ( 131 )
- 274、进一步的疑问 ( 131 )

- 275、圣经与土地 ( 132 )
- 276、国务院的方向 ( 132 )
- 277、争奇斗胜 ( 133 )
- 278、上帝保佑 ( 133 )
- 279、什么叫外交 ( 134 )
- 280、议会精神 ( 134 )
- 281、周而复始 ( 135 )
- 282、各尽所能 ( 135 )
- 283、反正不会久 ( 136 )
- 284、“滚”的优待 ( 136 )
- 285、外交关系定义 ( 136 )
- 七、军界幽默**
- 286、自有对策 ( 137 )
- 287、毫无怨言 ( 137 )
- 288、纸牌的秘密 ( 138 )
- 289、破坏车站的  
士兵 ( 139 )
- 290、巧设妙计 ( 139 )
- 291、密码电报 ( 140 )
- 292、演习 ( 140 )
- 293、传令 ( 141 )
- 294、一日几何 ( 142 )
- 295、真正的勇气 ( 142 )
- 296、最后的发言 ( 143 )
- 297、偷睡 ( 144 )
- 298、信回教的好处 ( 144 )
- 399、毫无过错 ( 145 )
- 300、友谊反击 ( 145 )
- 301、迟到缘由 ( 146 )
- 302、“跟在你后面” ( 146 )
- 303、着眼点不同 ( 146 )
- 304、十分遗憾 ( 147 )
- 305、静物写生 ( 147 )
- 306、一语中的 ( 148 )
- 307、保人被保 ( 148 )
- 308、不识泰山 ( 149 )
- 309、株连失效 ( 149 )
- 310、拍马屁 ( 150 )
- 311、实现平等 ( 150 )
- 312、“下回要两瓶” ( 151 )
- 313、提前笑 ( 151 )
- 314、安知非福 ( 151 )
- 315、弦外之音 ( 152 )
- 316、李代桃僵 ( 152 )
- 317、活学活用 ( 153 )
- 318、总有用场 ( 153 )
- 319、酒与官运 ( 154 )
- 320、十月怀胎 ( 154 )
- 321、请再试一次 ( 154 )
- 八、刑事幽默**
- 322、冤枉的犯人 ( 155 )
- 323、泄露天机 ( 155 )



- 373、开幕词 ( 185 )
- 374、莱特兄弟的  
演讲 ( 186 )
- 375、不用付钱 ( 186 )
- 376、加倍资助 ( 187 )
- 377、劳动的手 ( 187 )
- 378、应对妙语 ( 188 )
- 379、眼上帝决斗 ( 188 )
- 380、独身的斯宾塞 ( 189 )
- 381、写诗的诀窍 ( 189 )
- 382、恭维话 ( 189 )
- 383、凡高的耳朵 ( 190 )
- 384、一流与二流 ( 190 )
- 385、刮胡刀四重奏 ( 191 )
- 386、只不过是模仿 ( 191 )
- 387、一语道破 ( 192 )
- 388、想自己的事 ( 192 )
- 389、能与不能 ( 193 )
- 390、医生的忠告 ( 193 )
- 391、小圆面包 ( 194 )
- 392、一次会见 ( 194 )
- 393、大废纸篓 ( 195 )
- 394、死不领情 ( 195 )
- 395、来不及了 ( 196 )
- 396、永别 ( 196 )
- 397、即兴表演 ( 197 )
- 398、节奏的魔力 ( 198 )
- 399、一仆二主 ( 198 )
- 400、征婚启事 ( 199 )
- 401、意外 ( 199 )
- 402、重要职务 ( 200 )
- 403、作家不识字 ( 200 )
- 404、作家不会写字 ( 201 )
- 405、明星们的恶  
作剧 ( 201 )
- 406、爱情与大牛排 ( 203 )
- 407、没法拍最好的  
一面 ( 203 )
- 408、保证满意 ( 204 )
- 409、治国箴言 ( 204 )
- 410、应酬绝技 ( 205 )
- 411、与我无关 ( 205 )
- 412、反正一样 ( 205 )
- 413、找不到鼻子 ( 206 )
- 414、于世无憾 ( 206 )
- 415、置疑无穷 ( 207 )
- 416、自负其咎 ( 207 )
- 417、白费心机 ( 208 )
- 418、洞察天机 ( 208 )
- 419、存心挑剔 ( 209 )
- 420、慈善事业 ( 209 )
- 421、素描与想象 ( 209 )

- 422、灵感与努力 ( 210 )
- 423、自知之明 ( 210 )
- 424、快乐的定义 ( 211 )
- 425、手艺不错 ( 211 )
- 426、小女眼前认  
不得 ( 212 )
- 427、糊涂身世 ( 212 )
- 428、享受人生 ( 213 )
- 429、球星出自穷  
人家 ( 213 )
- 430、名人的苦衷 ( 213 )
- 431、奇迹中的奇迹 ( 214 )
- 432、反比例 ( 214 )
- 433、愿作活雕像 ( 215 )
- 434、失落的诗 ( 215 )
- 435、设法活下去 ( 215 )
- 436、吃鸡化冰 ( 216 )
- 437、新的发现 ( 216 )
- 438、将计就计 ( 217 )
- 439、循名责实 ( 217 )
- 440、“请您给我签  
个名” ( 218 )
- 441、学费加倍 ( 218 )
- 442、都要后悔 ( 219 )
- 443、不屑竞争 ( 219 )
- 444、似开似闭的  
后门 ( 219 )
- 445、聪明的蚊子 ( 220 )
- 446、幸与不幸 ( 220 )
- 447、希特勒看电影 ( 221 )
- 448、诺贝尔自传 ( 221 )
- 449、幽默悼词 ( 222 )
- 450、墓志铭拾趣 ( 222 )
- 451、寓意深长 ( 223 )
- 452、一字一金 ( 223 )
- 453、浓缩历史 ( 224 )
- 454、文艺复兴 ( 224 )
- 455、“笔”贵画贱 ( 225 )
- 十、情爱幽默**
- 456、大海 ( 226 )
- 457、独到之见 ( 227 )
- 458、经验之谈 ( 227 )
- 459、后悔 ( 227 )
- 460、意外的反应 ( 228 )
- 461、贺信 ( 229 )
- 462、心烦 ( 229 )
- 463、赌 ( 230 )
- 464、寡妇 ( 230 )
- 465、想入非非 ( 230 )
- 466、自作多情 ( 231 )
- 467、严肃的问题 ( 232 )
- 468、墓碑 ( 232 )



- |            |         |                |         |
|------------|---------|----------------|---------|
| 469、民意测验   | ( 233 ) | 495、三字经        | ( 246 ) |
| 470、顺序不同   | ( 233 ) | 496、放久的钓饵      | ( 246 ) |
| 471、求情     | ( 233 ) | 497、辞不达意       | ( 246 ) |
| 472、妙答     | ( 234 ) | 498、为何不赢       | ( 247 ) |
| 473、玉照     | ( 234 ) | 499、不惜降格       | ( 247 ) |
| 474、礼物     | ( 235 ) | 500、再看一会       | ( 247 ) |
| 475、厨师的情书  | ( 235 ) | 501、立即解囊       | ( 248 ) |
| 476、老人的难题  | ( 236 ) | 502、毋需灯光       | ( 248 ) |
| 477、第二眼    | ( 236 ) | 503、不用多久       | ( 249 ) |
| 478、情书     | ( 237 ) | 504、绰绰有余       | ( 249 ) |
| 479、舞会     | ( 237 ) | 505、不解其意       | ( 249 ) |
| 480、受拒     | ( 237 ) | <b>十一、婚姻幽默</b> |         |
| 481、储蓄     | ( 238 ) | 506、防水脂粉       | ( 251 ) |
| 482、你我各半   | ( 238 ) | 507、新婚之夜       | ( 252 ) |
| 483、何必费大力  | ( 239 ) | 508、非我莫属       | ( 253 ) |
| 484、因地制宜   | ( 239 ) | 509、倘若不忙       | ( 253 ) |
| 485、爱的水准   | ( 240 ) | 510、示范楷模       | ( 254 ) |
| 486、富孀姻缘   | ( 241 ) | 511、祖父介意       | ( 254 ) |
| 487、另有所钟   | ( 241 ) | 512、最好的丈夫      | ( 254 ) |
| 488、言犹未尽   | ( 242 ) | 513、无妻再换       | ( 255 ) |
| 489、缩小与夸大  | ( 243 ) | 514、一个笨蛋       | ( 256 ) |
| 490、贬人者戒   | ( 243 ) | 515、升迁趣语       | ( 256 ) |
| 491、两种标准   | ( 244 ) | 516、有所不知       | ( 256 ) |
| 492、焉敢启齿   | ( 244 ) | 517、物以稀为贵      | ( 257 ) |
| 493、破坏姻缘   | ( 244 ) | 518、并非超重       | ( 257 ) |
| 494、征婚广告拾趣 | ( 245 ) | 519、非让不可       | ( 257 ) |